

SUSCRICION PARA PAMPLONA. Un mes... Tres meses... Seis meses... Doce meses... ULTRAMAR... PAGO ADELANTADO.

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.

SUSCRICION PARA FUERA DE PAMPLONA. Tres meses... Seis meses... Nueve meses... Doce meses... EXTRANJERO... PAGO ADELANTADO.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono. NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono número 7. Redacción, Administración e Imprenta, Pasos de Valencia, 35, bajo y calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 7 de Abril de 1897.

NOTAS DE LA AUDIENCIA.

ESTELLA 5 de Abril de 1897.

El jueves se vió a puerta cerrada una causa por abusos deshonestos; el procesado, de Oteiza, era defendido por el abogado don Enrique Ochoa; procurador el señor don José Zaza. El Juizado lo declaró culpable, el fiscal pidió para el procesado ocho años de prisión y el señor Ochoa consiguió le rebajasen la pena a tres años y un día.

El viernes, día 5, se vió en juicio otra causa de Lodosos por homicidio. Defensor don Enrique Ochoa. Procurador el señor don Victorino Aola y del Frago, de Pamplona. Este procesado confesó de plano su delito y despues de una defensa magistral del señor Ochoa y de un resumen presidencial muy notable el Juizado lo absolvió a 12 años y un día de reclusión 2.000 pesetas de indemnización y las costas.

El crimen de Sartaguda. Hoy día 5 he ido a la Audiencia y he visto los alrededores del edificio llenos de público compuesto de jurados, testigos y curiosos.

El hecho de autos. Había accidentalmente en Sartaguda don Juan García de Sarriena, de familia noble, casado y con hijos, que era propietario de un rancho de ganado y cuyo señor se hospedaba en casa de don Joaquín Moreno, de Sartaguda.

Se acusa de ser autores de este hecho a Joaquín García, de Sartaguda y a Tomás Alastuey, éste criado del señor Garralda.

Abogados defensores: D. Enrique Ochoa, de Estella, defende a Joaquín García, y don Antonio Lacarra, de Estella, es el defensor de Tomás Alastuey.

Procurador don José Zaza, de Estella.

Ejercía de secretario el señor Díaz, actuario de este Juizado que leyó el hecho de autos.

Despues leyó un escrito del defensor de Alastuey en el que decía que su defendido no pudo ser autor por estar en ese día acarreado ramas de

olivos diciendo que todo cuanto se ha dicho respecto a su defendido es pura fantasía. También se leyó otro escrito del señor Ochoa, defensor de García negando que su defendido sea autor por estar aquel día ocupado en faenas agrícolas.

Exámen de los procesados: Tomás Alastuey.

De 24 años, soltero, de Salvatierra de Aragón, sin antecedentes penales. Dijo en su declaración que hacía 17 meses estaba al servicio de Garralda, que supo haber asesinado a su amo cuando fué con otros a buscarlo y lo hallaron muerto en el olivar.

Ese día—dijo—marchamos a tomar medida de blusas y de allí fui al olivar a llevar ramas de olivos al corral.

Allí comí en union de otros pastores (que cita) y despues estuvimos tocando la guitarra y tiramos tres tiros al blanco.

Explica todo lo que hizo aquella tarde y por fin que vió al muerto cuando fué a buscarlo con el posadero, el juez y los guardas.

Fiscal.—El día 16 de Abril fué V. a llevar la comida al ganado? Acusado.—Sí, señor.

—¿Vió V. si el difunto tenía un pie descalzo? —Sí, señor.

—¿Usted no dijo nada a Pablo Martín cuando lo encontró en el camino de si había visto un cadáver? —No, señor.

—¿No es cierto que le dijo Pablo:—vamos a ver lo que es ese hombre? —No, señor.

—¿A qué distancia del camino estaba el cadáver? —Tres ó cuatro pasos.

—¿Cuando llegó al pueblo, le dijeron que buscaban a don Juan Garralda? —Sí, señor; la posadera me preguntó si yo lo había visto y dije que no lo había visto.

—¿Acompañó usted al juez y a los guardas cuando fueron a buscar a Garralda? —Sí, señor.

—¿Por qué no dijo al juez cuando andaban en busca de Garralda; yo he visto un hombre muerto? —Porque temía que me castigasen.

—¿Qué cosa mala había hecho para temer de la justicia? —Como había pasado cerca... yo... temía...

—¿Siempre había creído que la señora Naturalza era imparcial en la distribución de sus dones, que en general todos recibimos de ella la misma cantidad de favores; unos la belleza otros el talento, y así sucesivamente. Pero me he equivocado; parece que tiene sus favorecidos. Vos estáis bien provista sin necesidad de esa voz encantadora.

—Manolita bajó la vista sin contestar. La experiencia le había demostrado que en semejantes circunstancias el silencio es oro.

—¿Vos también cantaréis?—dijo un momento despues.

—En ocasiones, sí. ¿Queréis cantar conmigo? Y buscó entre los papeles un dúo célebre y lo colocó en el atril del piano. ¿Conocéis esto?

—Sí; lo cantábamos a menudo en Brooklyn el señor Lutrell y yo. Era uno de los que preferíamos.

—¿Oh! ¿de veras?—y separó el papel con cierta vacilación. ¿Queréis que ensayemos otra cosa? —¿Por qué otra cosa?—respondió la joven con calma.

—No es esta pieza a propósito para vuestra voz? si podéis la cantaré con gusto acompañandoos.

—¿De veras? Y la miró muy fijamente, demostrando que en sus ojos había algo más que admiración.

—No habrá para vos algún recuerdo oculto en esta pieza de música?

—¿Conoce Vd. a don Emilio Morales, administrador de la Condesa? —Sí, señor.

—¿Sabe si la cartera apareció en una pieza a los 39 días? —No, señor.

—¿Usted conoce la cartera? exáminela. —Sí, esta debe de ser.

Fiscal.—¿Es cierto que el 16 de Abril yendo don Juan Garralda a ver el ganado al pasar por el olivar le tiraron ustedes un tiro con postas por la espalda, se le ccharon encima, le pegaron con esa piedra y le robaron la cartera con los billetes? —No, señor.

Hasta esto alcanzaron las cuartillas que contábamos mañana. El corresponsal.

Han fallecido: En Urroz, don German Kohavarron, veterinario. En Dicastillo, doña Manuela Azcona. R. I. P.

EFEMERIDES NAVARRAS.

7 de Abril de 1506. NACE SAN FRANCISCO JAVIER.

No es esta la primera Efeméride que al Apóstol de las Indias consagramos, pues en el año último dedicamos una a su canonización y otra a su muerte. Mas tratándose de tan gran Santo, cuya cuna se meció en suelo navarro, no debemos omitir el recordar su nacimiento. Vino, pues, al mundo don Francisco de Jasso—que así se llamó el Santo, hasta que ingresó en la Compañía de Jesús—en el castillo de Javier cerca de Sangüesa y en la fecha citada arriba, segun tras prolijas investigaciones averiguó el P. Morot. Fueron sus padres don Juan de Jasso y doña María Azpilcueta, Señores del castillo y villa de Javier.

«Del lugar ó aposento en que nació el Santo—escribía el docto obispo don José Oliver al P. Provincial de la Compañía de Jesús—sólo se conserva una vaga memoria, que tradicionalmente ha llegado hasta nosotros, y es que la madre de San Francisco dió a luz a su hijo cerca de la escalera del castillo, en un sitio que se ignora lo que sería. Pues bien, para mí es lo más probable—añade—que fué la caballeriza, donde en bajando la escalera del castillo, el señor de él montaba su brioso corcel y atravesaba rápidamente el patio murado para salir a lances de guerra ó recorrer sus campos. Hay que observar que en muchos pueblos de la montaña es la caballeriza la pieza más abrigada y limpia de la casa.

—Siempre había creído que la señora Naturalza era imparcial en la distribución de sus dones, que en general todos recibimos de ella la misma cantidad de favores; unos la belleza otros el talento, y así sucesivamente. Pero me he equivocado; parece que tiene sus favorecidos. Vos estáis bien provista sin necesidad de esa voz encantadora.

—Manolita bajó la vista sin contestar. La experiencia le había demostrado que en semejantes circunstancias el silencio es oro.

—¿Vos también cantaréis?—dijo un momento despues.

—En ocasiones, sí. ¿Queréis cantar conmigo? Y buscó entre los papeles un dúo célebre y lo colocó en el atril del piano. ¿Conocéis esto?

—Sí; lo cantábamos a menudo en Brooklyn el señor Lutrell y yo. Era uno de los que preferíamos.

—¿Oh! ¿de veras?—y separó el papel con cierta vacilación. ¿Queréis que ensayemos otra cosa? —¿Por qué otra cosa?—respondió la joven con calma.

—No es esta pieza a propósito para vuestra voz? si podéis la cantaré con gusto acompañandoos.

—¿De veras? Y la miró muy fijamente, demostrando que en sus ojos había algo más que admiración.

—No habrá para vos algún recuerdo oculto en esta pieza de música?

—¿Cómo lo ha de haber? Es la primera vez que veo este ejemplar; ábridlo y miraremos—replicó Manolita riendo alegremente.—¿Sabe Dios lo que podemos encontrar entre los renglones!

—Si al menos pudiera creerlos—dijo ardientemente.—¿Queréis decirme que Lutrell, despues de pasar un mes a nuestro lado, ha dejado vuestro corazón intacto? No puedo creerlo.

—Pues no lo creáis—respondió Manolita. En aquel instante, Lutrell, que, con las cejas fruncidas, no había dejado de observar a Felipe desde el otro extremo del salon, se acercó al piano... vió el dúo que tan dulces recuerdos tenía para él, creyó enseguida que lo había buscado para él, y recobrando su alegría, dijo con amabilidad:

—¿Vais a cantar conmigo? —Esta noche no—respondió dulcemente Manolita;—Felipe acaba de pedirme que lo cante con él. Otra vez será.

—¡Ah!—dijo Lutrell, más ofendido de lo que quería confesar, porque aquel dúo le era grato por un millar de recuerdos... y girando sobre los talones, salió de la habitación.

Manolita, sin mirar a Felipe, se levantó del piano y fué a sentarse donde estaba antes. Al hacer esta evolución pasó por delante de Marcial, que, desde que su prima empezó a cantar había estado silenciosa, tan pronto encarnada como una amapola, tan pronto pálida como la muerte.

Con un ligero movimiento de la mano detuvo a Manolita y le dijo friamente:

mes con agua de colonia, porque los días pasados, con tanta cuchillada y tanto proceso, parece como que se pringaron de algo indefinible. Hoy va a ser esta crónica reflejo de la vida social.

Atraídas por la fama de pintoresca que con justicia goza esta ciudad, nos han visitado las familias de los magistrados y hemos tenido el grato placer de conocer y ayudar a la señora de Jarauta y a las bellas señoritas Flor Ortiz y Jovita Ariza así como a los jóvenes Ortiz y Nieto, hijos del Sr. Presidente y Fiscal de la Audiencia.

En obsequio a estos señores y sus familias los invitó don Enrique Ochoa y su señora a una fiesta vespertina, y en casa del Sr. Ochoa se reunieron para hacer música, tomar un té y ensayar un pas de quatre como en familia, porque los jóvenes no pueden estarse quietos.

Allí pasaron horas gratas las pamplonesas en union de Carmen Ochoa, Carmen Lacarra y otras señoritas y gustando el trato amable de los dueños de la casa que saben hacer los honores como es preciso.

Otro día fueron invitadas por el Sr. Registrador don Joaquín Latasi a tomar postres y café porque habéis de saber que el Fiscal y el Registrador son de la suya tierra y dos gallegos se confederan donde quiera que se encuentran.

Dicen que la mesa estaba haciendo ostentación de lujo y buen gusto, que los pasteles y los ladrillos de exquisita repostería, y los vinos escogidos, y los licores más estomacales y las flores y qué se yo cuántas cosas más que la señora de Latasi dispuso como quien sabe lo que es sociedad.

Flor Ortiz, Jovita Ariza, las dos Carmenes Ochoa y Lacarra, Felisa Igúzquiz, Guernsinda de Baribar, Natividad Latasi y la señoras mayores.

Y los señores magistrados y el Sr. Juez don Rafael Perazay Victoriano Lacarra, abogado, don Enrique Ochoa y don Santiago M.ª Lamana, Prior del Puy.

Todos encantados de tanta atención de parte de los señores de la casa.

Las señoritas de Ortiz y Ariza habrán vuelto a Pamplona juzgando favorablemente de nuestra hospitalidad. Yo así lo espero.—El corresponsal.

LA BOLSA

Aunque durante la semana última los mercados bursátiles europeos han estado dominados por tendencias opuestas y, en general, desfavorables, cerró el fin la Bolsa de Madrid en alza, pues descontado el cupen, resulta que el interior gana 30 céntimos; el exterior 25, las Cubas viejas 55, las nuevas 60 y las Aduanas 35, manteniéndose sin alteración el amortizable.

No se han cotizado más asuntos que la cuestión de Creta, que sigue en pie; las campañas de Cuba y Filipinas, que llevan un curso favorable, sobre todo la última, y las noticias que se publican sobre el plan económico y financiero.

Las impresiones satisfactorias de la guerra tal vez hubieran animado más la cotización, a no detersenla los recelos que inspira todavía el conflicto de Oriente, pues unos días se considera arreglado y otros deshecho el arreglo, siendo la verdad que no se vislumbra el término de la cuestión, y que esto mantiene a la expectativa a los especuladores, haciendo sufrir oscilaciones a todos los valores, repercutiendo en los nuestros y contrariando a veces su movimiento ascensional.

La liquidación de la semana ha terminado satisfactoriamente; pero también, mientras se hace, paralizanase algo las operaciones y el movimiento de alza.

El aspecto de la guerra anima la contratación y produce el alza consiguiente, aunque no tan en grande escala como se obtendría si no se recelase algo ante la necesidad de elevar los ingresos para atender al pago de las obligaciones contractadas.

Sobre este importante asunto dice «La Epoca» que no hay, por ahora, sin embargo, nada pensada que afecte a los tenedores de Deuda, pues ni

Folleto de EL ECO DE NAVARRA. 58

MANOLITA

que tenían por costumbre, sin duda deseando huir del mal humor de sir Amherst.

La de Darley ocultó el pañuelo y empezó a sonreír como si nada hubiera sucedido. Con su torpeza acostumbrada, aquellos señores tomaron asiento, y Cecilia aprovechó la ocasión para decir a Marcial en voz baja:

—¿No me habéis dicho que la señorita Mase- renne cantaba? Pedidle que cante algo. ¡Es tan aburrido pasar la noche sin hacer nada! Y vuestro abuelo no parece muy bien dispuesto. Además, se me figura que es demasiado pesado para vos estar todo el rato sentada al piano.

—Se lo pediré si lo deseáis—respondió Marcial con indiferencia;—pero no esperéis un acontecimiento musical... por mi parte, la mala música me hace daño, la detesto.

—¡Oh, no importa, no importa!—dijo Cecilia recordándose lánguidamente en su butaca.

Marcial rogó a Manolita que cantase. —Lo haré si deseáis oírme—respondió Manolita con frialdad más bien que con timidez, y se levantó y se dirigió al piano.

—Tal vez entre mis papeles de música encon-

traréis algo que sepáis—dijo Marcial arrogante- mente señalando al musiclero que había junto al piano.

Pero Manolita declaró que no necesitaba nada. Se sentó y recorrió el teclado, haciendo oír los primeros acordes de «La Berceus» de Gounod.

Hubo un momento de profundísimo silencio, que es el mas sincero de los aplausos. Poco a poco los que hablaban callaron... olvidándose de lo que que estaban diciendo.

Todo el tiempo que estuvo Manolita cantando reinó el mismo silencio de muerte, y aun despues de haber dado las últimas notas pasó cerca de un minuto sin que nadie pensara en darle las gracias ni de felicitarla por el don precioso que le concediera la naturaleza.

—Ya hace muchos días que estáis aquí y todavía no os habéis dejado oír—dijo Felipe apoyándose en el piano (dijémos de pasada que era fanático por la música).—¡Qué egoísmo! ¡Está muy mal hecho! Nunca lo hubiese creído en vos.

—¿Acaso me lo han pedido antes?—dijo Manolita dejando caer los dedos por el teclado.

—No lo sé. Probablemente no se nos ha ocurrido a ninguno; como habréis observado, aquí nadie es muy amable; pero es una crueldad no habernos dejado oír antes esa voz preciosa, cantando algo.

—No quiero hacerlo yo sola, cuando hay otros aquí que cantan también.

—¡Oh! pero no como vos. Se detuvo un momento y despues continuó lentamente.

existe propósito de aumentar los impuestos á la misma, ni de hacer ningún arreglo. Los nuevos recursos se sacarán de recargos sobre las contribuciones existentes; de nuevos impuestos, y sobre todo de combinaciones financieras. Pero se guarda gran reserva acerca de estos planes, y por tanto, cuanto en concreto se diga es aventurado y muy expuesto á error. La baja de los valores mercantiles no se halla justificada, y obedeció sólo á menor demanda que oferta. Los cambios sobre el extranjero han descendido, creemos que sólo con carácter transitorio, por la oferta de cupones de exterior, con los cuales se pueden hacer pagos fuera. El balance del Banco de España publicado hace días presenta un aumento de 600 000 pesetas en el efectivo y de 17 millones en los billetes en circulación, por estarse pagando el trimestre de Deuda. También han disminuido en cuatro millones las existencias en poder de corresponsales extranjeros. Los descuentos han aumentado en tres millones y los préstamos en cinco. Por efecto de la amortización, ha disminuido la deuda amortizable de propiedad del Banco en más de dos millones y medio. Las cuentas corrientes tienen un aumento de tres millones, y la especial del Tesoro ha disminuido en cinco, teniendo todavía éste un saldo á su favor de 27 millones. Hé aquí las diferencias de cotización registradas:

Table with columns: ALZA, BAJA. Rows include 4 por 100 interior, 4 por 100 exterior, Billetes de Cuba 1886, Obligaciones de Aduanas, Banco de España, Compañía de Tabacos, Londres, Paris.

Bellas Artes

De La Voz de Guipúzcoa: LA CONFERENCIA DE ANOCHE. Ante numeroso y distinguido auditorio, en el cual figuraba brillante contingente de señoras, dió anoche su anunciada conferencia el ilustrado ingeniero señor Cañas, cuya disertación quedará en la memoria de todos como una de las más amenas é interesantes de las que se han oído este año en el Palacio de Bellas Artes. Con dominio de la palabra, con claridad en la expresión del concepto y dando á su conferencia toques verdaderamente literarios por la delicadeza de sus frases y de sus pensamientos y por lo correctísimo del lenguaje, supo el señor Cañas prestar á un tema eminentemente científico todo el carácter de una oración recreativa de bellísima forma y de fondo esencialmente práctico. Después de comparar al hombre ayuno de nociones astronómicas con el crustáceo microscópico para el que toda la grandeza que le rodea se reduce á la pequeñez donde su existencia se desmorona, pasó á explicar el sistema planetario despojando su lenguaje de las aridesces técnicas y comparándolo á la ciencia con la poesía. Felicitísimo de inspiración al ponderar la grandeza de la noche y rechazar como absurdo el dicho vulgar de «la soledad de la noche» cuando en ella nos acompaña la inmensidad de los mundos siderales; acertadísimo por la claridad y la concisión al exponer la teoría del origen del sol, mostró por último una imaginación brillante, teniendo una guirnalda literaria al hablar del sonido y de la luz y sus efectos comparados, y concluyó con una serie de delicados pensamientos, digno remate de su notable conferencia, por la cual escuchó nutridos y merecidísimos aplausos. A ellos unimos el nuestro sincero y la más cordial enhorabuena. Mucho nos congratulan las frases de elogio dirigidas á nuestro distinguido amigo don Hilario Cañas, frases que, por otra parte, estimamos justas como escritor y orador adornan al Ingeniero Jefe de este distrito forestal.

Emilio Sánchez Arrojo.

De El Diario de Manila copiamos la siguiente conmovedora relación: «Lo mismo puede figurar entre los primeros que entre los segundos, pues por muerto quedó, y si vive, bien puede atribuirse á milagro. En Sánchez Arrojo encaja mejor que en ningún otro el dictado de recién nacido. Y con tal título entendiéndose que es venido al mundo de la gloria, del sacrificio, de la heroicidad, por providencial suceso, en el que debió morir veinte veces, y si no lo hizo, fué porque su alma, de temple inconcebible, se aferró á lo que de cuerpo dejaron los desalmados asesinos de Mindanao, los fieros disciplinarios, que cambiando de dirección noble de las armas que les reablitaba, en vez de contener á la columna mora, despedazaron al grupo cristiano que les mandaba, envileciéndose más con la generosa é inocente sangre derramada. Sánchez Arrojo murió escribido de heridas, á pesar de probar con hechos lo bien que encaja en él su segundo apellido. Cuando los foragidos abandonaron el fuerte Victoria, creían dejar tras sí una informe masa humana, completamente sin vida, cuando llegaron al fuertes los primeros auxilios, una impresión de horror sobrecogió á los recién llegados, trocada bien pronto en respetuosa admiración; entre tanto muerto y herido animado, sobresalía lo que quedaba de Sánchez Arrojo, sentado sobre una mesa, chorreando sangre, cruzadas sus acuchilladas piernas, medio envuelto en una tohalla empapada en sangre de su agüerado cuerpo, cogiendo un brazo inútil por su rotura y llevando con el otro á la boca un cigarrillo con imperturbable serenidad. Daban desos de prosternarse ante tanta y tan horrible grandeza. La ciencia recompuso lo que destruyó la barbarie, y hoy tenemos hombre; mejor dicho, tenemos héroe; una de esas figuras ante la que se de cubre quien las encuentra en su camino, porque Sánchez Arrojo, ese inválido de cuerpo roto, pero de espíritu entero, viene á ser para los espíritus como esas banderas que admiran en los templos, hechas jirones y ausando en cada una de sus hilachas un timbre glorioso para la patria.»

En la Audiencia.

Hoy se verá la causa que por el delito de hurto se sigue á Ebas Nicolás Letitia Berrueta. La causa procede del Juzgado de Tudela; de plantarán cuatro testigos.

El fiscal pide para el procesado la pena de dos meses y un día de arresto. La defensa está encomendada al abogado don Maximino Ar. óa.

GACETILLAS.

Nuestro amigo don Julio Altadill ha tenido la desgracia de ver morir á su hija Inés, preciosa niña de trece meses de edad. La misa de Gloria se celebrará hoy miércoles en la iglesia parroquial de San Juan Bautista á las once.

En la función religiosa que ayer tuvo lugar en el convento de Recoletas de esta ciudad con motivo de haber celebrado su primera Misa don Manuel Armendaris, pronunció una oportuna y sentida plática el presbítero don Victoriano Flamarique.

El sábado próximo, á las diez de su mañana, admitirá el Excmo. Prelado el Sacramento de la Confirmación á los niños de la parroquia de San Lorenzo. Los interesados podrán pasar á la casa parroquial para extender las papeletas el viernes de tres á seis de la tarde.

Mañana dará principio en el cercano pueblo de Barañáin un triduo de Santa Mision bajo la dirección de los RR. PP. Carmelitas de esta ciudad.

Ha fallecido en la villa de Arguedas doña Eulalia Goñi, maestra de instrucción primaria. Damos el pésame más sincero á la familia de la finada.

Nos consta que el empresario de compañías teatrales señor Carasa, ha solicitado la concesión del teatro de esta capital para la próxima temporada que ha de dar principio en las próximas Pascuas de Resurrección. También sabemos que la compañía que piensa traer se compone de parte del personal de las dos compañías que trajo en la última temporada de invierno.

Están modificando la entrada al paseo de los Jardines extendiendo uno de los jardillos para ponerlo al nivel del otro; se han plantado también varios árboles en la plazoleta que se hallaba muy expuesta á los rayos solares. Se dice que aprovechando las aguas de Arteta se construirá una pequeña cascada y un arroyuelo. Aplaudimos al señor concejal encargado, pues no recordamos se haya cuidado nunca con tanto esmero aquel bonito paseo.

Nos parece acertadísima la disposición adoptada para que el agua sobrante de Arteta, corra por la acequia del foso haciendo que no quede estancada la de los manantiales que en el foso nacen, produciendo olores desagradables que se extendían por los paseos y parte occidental de la población. En nombre de la higiene damos las gracias al que ha puesto en práctica la idea. El plazo para la presentación de instancias solicitando el examen de ingreso en la Escuela especial de Ingenieros de montes expira el día 15 del próximo mes de Mayo.

Al Juzgado correspondiente se dió cuenta el día de ayer de cuatro muchachos á quienes el guardia municipal del barrio extramural de la Rochapea denunció ante la Alcaldía por haberles sorprendido quitando las bombillas del alumbrado eléctrico en el camino que de la puerta Nueva conduce á la Estación del ferrocarril.

Procedente de la isla de Cuba ha llegado á Tudela con cuatro meses de licencia por enfermo el cabo del batallón de Gerona Enrique Gorrigüelas Alba que formaba en una de las columnas que operan en Pinar del Río.

Ha salido para Sevilla nuestro paisano el R. V. Vicario de Capuchinos Fr. Cándido de Monreal con objeto de predicar el sermón de doctrina en el patio de los Narajagos, que estaba á cargo del Guardían de aquel convento Fray Diego de Valencia, el cual ha marchado á Jerez, en donde predicará un Triduo.

Clasificación de las reses vacunas y laneras sacrificadas el día 5 de Abril para el abasto público de esta capital. Bueyes ó vacas 2, terneras 6, carneros, 7; ovejas, 0.

Se ha concertado un gran partido de pelota que se jugará en Ansa el domingo próximo á las tres y media de la tarde entre los vecinos Eulallo Marizcurrena, José Latasa, Miguel Balda, Miguel Conoz, José María Berasain, José Lacunza, José Joaquín Esna y Martín Aldabiz, contra Juan Pedro Larrañazar, Cefelio Albizu, Bautista Ciganda, Juan Martín Oligüe, José Leon Sala, Miguel Alsorcbe, Juan Martín Benegochea, Pedro Aleman y Francisco Irigoyen. Son jueces para los incidentes del partido don Bernardino Oyarzun y don Cipriano Urriza.

Hállase enferma de alguna gravedad doña Rosario Manterola, esposa de nuestro amigo don Floriano Escarra, escribano de cámara de la Audiencia. Desearnos el restablecimiento de la paciente.

La Diputación ha acordado que en su imprenta no se haga ningún impreso con el objeto de ponerlo á la venta. Aplaudimos la medida; pues es indudable que de otro modo se perjudicaría á los tipógrafos de la capital.

Como hay gentes para todo, resulta que á un individuo, á la salida de los ejercicios espirituales de San Agustín, le faltó la petaca y la caja de cerillas de la americana. Como la semana próxima los fieles acuden á las iglesias en numerosos grupos y la aglomeración es grande, bueno es que les advirtamos este suceso para que procuren prevenirse contra esos rateros que no respetan ni el sitio ni los días para cometer sus fechorías.

Anteayer llegaron á esta capital los soldados del ejército de Cuba. Agüito Recius, de Lumbier, y Bernabé Maisterra, de Arive, que vienen á continuar sus servicios por enfermos.

En el Gobierno civil se expidieron ayer cinco licencias; cuatro de uso de armas y una de pesca.

En el depósito municipal quedaban ayer trece detenidos por diferentes causas y delitos. En los últimos días del próximo pasado Marzo, tuvo lugar en el pueblo de Adoain,

un Triduo que se llevó á efecto como preparación para el cumplimiento Pascual. El párroco de Napsal Orradre, expuso la divina palabra, quedando completamente satisfecho, tanto los fieles del completo pueblo como de sus agregados, y dando resultado que apenas se quedaría alguno que dijera de hacer el cumplimiento Pascual, de tal modo que difícilmente se olvidarán de don Eusebio Solchaga, del que guardarán imperecedero recuerdo.

Don Carlos Goiburru ha sido nombrado ingeniero agrónomo del Estado en esta provincia.

En las órdenes conferidas el sábado último, por el Excmo. Obispo de Barcelona, fué promovido el sagrado orden del Diaconado, nuestro paisano fray José de Tudela, de la Orden Capuchina.

Al juicio de exención del servicio militar, que ha de celebrarse mañana en el palacio de la Diputación se presentarán los mozos de los pueblos de Ayegui, Azagra, Azuelo, Baecicoa, Barasoain, Barbarin, Basaburua, Baragota y Barillas. El día 9 corresponde presentarse á los mozos de Baztán y Beire.

Ayer habria tomado el hábito en el convento de María Reparadora de Palencia nuestra paisana doña Natividad Ordoñez Delgado.

Con la multa correspondiente fué castigado el dueño de siete vacas las cuales estaban pastando en el interior de la Ciudadela.

Los guardas de campo denunciaron ayer ante la Alcaldía al dueño de unos ganados que causaron daños en unas heredades.

El Ayuntamiento de Aoiz ha acordado socorrer con una peseta diaria, al soldado José Irigoyen, llegado recientemente de Cuba, por enfermo.

En el lugar de Gorritz (Lónguida) se ha verificado el enlace de don Francisco Beorlegui, conocido industrial de Pamplona, con doña Canuta Itoiz Los recién casados llegaron el lunes á esta ciudad. Sean muy felices.

El joven y estudioso maestro de la villa de Aoiz don José Martínez, también ha inaugurado los paseos escolares.

Participamos al Sr. A. que lo sentimos mucho; pero que no podemos publicar sus versos, porque sería sentar precedentes.

El escultor leonés don Santiago Toledo, ha rifado un medallón de alto relieve con el busto del general castellano don Nicolás O'Lo. La obra ha correspondido al número ciento veintidos.

Lo advertimos porque sabemos que muchas personas han tomado billetes, aun sin ser carlistas; mirando solo al arte.

La guardia civil de Ujué ha detenido á dos vecinos de Gallipienzo que sustrajeron dos «madras» del río Aragón, encontrándoles varios tablones en su domicilio.

Por el Gobierno civil se ha autorizado al Alcalde del valle de Echauri para celebrar la Romería anual á Nuestra Señora del Perdon en Astrain el día 25 de los corrientes.

Nuestro paisano Fray Atilano Esperza, franciscano recoleto, celebrará por vez primera el Santo Sacrificio de la Misa el día 18 del actual en el convento que la Orden Seráfica tiene en Zarauz. El Padre Fray Atilano cursó hasta Sagrada Teología en concepto de colegial en el Seminario Conciliar de Pamplona.

Nuestra paisana doña Julia Echeverría, maestra de parvulos de Navia (Oviri); ha renunciado la escuela que desempeña, y se propone ingresar como novicia en un convento de Concepcionistas.

La Direccion general de Instrucción pública ha concedido dispensa de defecto físico, para ejercer en el magisterio, á don Toribio Echavarría Sanmartin.

Hoy comenzarán en Madrid las oposiciones á escuelas dotadas con 2.000 pesetas. Como ya dijimos son varios los maestros navarros que toman parte.

En el puerto del Grao (Valencia) ha fondeado la escuadra inglesa del Mediterraneo, compuesta de once buques.

El Monumento á los Fueros adelantado con rapidez y muy pronto se colocarán las columnas cuyo decorado han traído de Barcelona. Es indudable que el Monumento será una verdadera obra de arte el día en que quede terminado.

El exceso de original nos obliga á retirar escritos que teniamos destinados para el número de hoy.

En la iglesia de San Agustín fueron ayer confirmados 271 niños, pertenecientes 109 á dicha parroquia, 155 á la de San Juan y siete á otras. Ha sido padrino D. Hilario Sarasa, designado por el señor párroco de San Agustín, y madrina doña Gregoria Sagües, designada por el de San Juan Bautista.

En la estación central de telégrafos de Madrid se halla detenido un telegrama dirigido de Castefón á «Lasautas, San Juan Lezán, 19.»

Ha fallecido en Madrid el distinguido teniente de navío don Federico de Santiaago, pariente muy próximo del general gobernador militar de este plaza, á quien damos el pésame.

Miscelánea. —En todo soy metódico. Siempre llevo en el bolsillo cinco duros á disposición de los amigos. —Hombre, me viene bien. Haz el favor de prestármelos. —No puedo si te los prestara ya no los llevaría en el bolsillo á disposición de los amigos. Un comerciante se muere de repente en el momento en que iba á cerrar una carta dirigida á uno de sus corresponsales. Los dependientes juzgan necesario mandar la carta, y uno de ellos le pone esta posdata: —Escritas las líneas que van de mi letra, me he muerto. En un pueblo: D. Torcato se resiste á aceptar la alcaldía y varios electores le dicen: —No hay más remedio que tomar la vara.—No

la quiero—contesta nuestro hombre—porque yo no tomo varas. —Pero, ¿por qué? —¿Se figuran ustedes que soy algún torop? Gedón y su hijo se dirigen en el tren á un establecimiento balneario. El chico lleva en la mano los billetes, y el advertido el padre le dice ceremoniosamente: —Guarda esos billetes; á nadie le importa saber que viajamos en torcer.

Correspondencia.

Puento.—D. M. U., corresponsal, recibidas 29 pesetas y 19 céntimos; conforme. Sangüesa.—D. F. O., corresponsal, recibidas las 25 pesetas; conforme. Lumbier.—D. M. M., corresponsal, recibidas las 25 pesetas.

Registro civil.

INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER. Nacimientos.—Varones 2 y hembras 0. Defunciones.—Antonio Munarriz de 76 años de Sarriena; Gerardo Iriarte de 4 años de Pamplona Inés Altadill de 13 meses de id.; Pedro Iriarte de 3 meses de id.; Miguel Balmes de 3 meses. Matrimonios.—Ninguno.

Valores locales y provinciales.

Table with columns: ACCIONES, OBLIGACIONES, VALORES. Rows include Acciones Crédito Navarro, Fábrica de Villava, Id. de Vera, Id. Sociedad de Arteta, Id. Iruña, Id. Vinticola, Id. Betelu, Id. Carretera Baztan, Denda provincial, Id. municipal, Id. Id. 4 1/2 por 100, Obligaciones Fábrica Villava.

Gobierno Militar.

SERVICIO DE PLAZA DEL DIA 7 DE ABRIL. Parada.—América. Jefe de día.—Constitucion; Teniente Coronel don Luis Bourgon. Imaginaria de día.—Cantabria; Teniente Coronel don Julian Monteverde. Hospital y Provisiones.—América; Capitan 1.º Reconocimiento de pueno.—Nunca; otro. Vigilancia.—Los cuerpos de la guarnición. Traje.—De diario.

Afecciones astronómicas.

Día 7.—Pónese el sol á las 6 horas y 33 minutos de la tarde. Día 8 Sale el sol á las 5 horas y 31 minutos de la mañana. Fase de la luna: luna nueva.

Observatorio meteorológico.

Las observaciones hechas ayer en la estación meteorológica de esta ciudad, son las siguientes: Temperatura máxima 13.4 Mínima 8.0 Altura barométrica 722.2 Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas 18.2 Direccion dominante N.

Cultos.

Santo de hoy.—San Epifanio. Santo de mañana.—San Dionisio. En San Saturnino.—A las cinco y media de la tarde se expondrá S. D. M. para las cuarenta horas, y se reservará á las siete y media; á continuación se hará el Septenario Doloroso terminando con el Santo Rosario y vía crucis. En San Nicolás.—A las siete de la tarde, se celebrará el septenario de los Dolores de María Santísima, dando principio con el Santo rosario, continuando con las oraciones del septenario y Stabat mater cantado y terminándose con el piadoso ejercicio del Vía crucis. En San Lorenzo.—Septenario de los Dolores. Por la mañana después de una Misa rezada que se celebrará á las nueve; y por la tarde, á las siete y cuarto con asistencia de la capilla de Música de la Santa Iglesia Catedral, y terminando con el ejercicio del Vía crucis. En San Agustín.—Septenario de los Dolores. A las diez de la mañana Misa solemne diaria con exposición de S. D. M. hasta las cuatro y la tarde en que cantadas completas, se reservará. En las Dominicas.—Septenario de los Dolores comenzará á las seis y media de la tarde. En San Ignacio.—A las seis y media de la tarde se expondrá S. D. M. y se rezará el santo rosario, habrá vía crucis, estación, reserva y visita de altares.

SERVICIO RAPIDO.

DE "EL ECO DE NAVARRA," (AGENCIA--MENCHETA.) De Zaragoza. 6 (3 tarde)

Ha fallecido el director del Banco de Crédito de esta ciudad don Lúgo Figueras. Su muerte ha sido sentidísima por los comerciantes é industriales en general. El señor Arzobispo de Zaragoza que se halla en Terer ha experimentado bastante alivio en la grave dolencia que padece. Créese que el estado de su salud no le permitirá regresar por Semana Santa á esta capital.—El corresponsal.

CONFERENCIA

TELEFONICA MADRID 6 (6 tarde.) Las operaciones en Cuba.

Un despacho oficial de la Habana da cuenta de algunos encuentros que nuestras tropas han tenido con los insurrectos. Los encuentros son de escasa importancia. El regimiento de caballería de Villavieja encontró en las tomas «Laua» á las partidas capitaneadas por el cabecilla Castillo; entablado el combate, el enemigo dejó en el campo doce muertos; las tropas tuvieron dos muertos y cinco heridos.

Se han presentado a las autoridades de cinco in-
correctos.

Un impostor.

Ayer se dijo con referencia a un telegrama de
Cádiz que había llegado a aquella población el
héroe de Cascorro, el valiente soldado Eloy Gon-
zalo García.
La noticia es inexacta, pero tiene fácil explica-
ción lo ocurrido.
Se presentó a las autoridades del Puerto de
María un individuo que había servido en Cuba y
que se llama José Rodríguez Romero. Este tiene
dos heridas, una en la cabeza y otra en la mano.
El sujeto de referencia debía de andar mal de
metálico y con el objeto de explotar la caridad de
los gaditanos dijo que se llamaba Eloy Gonzalo
y que era el famoso militar que con tanto te-
nor y valentía se había batido en Cascorro.
Las autoridades y el pueblo se dispusieron a tri-
butarle un cariñoso recibimiento cuando pudo
burlarse un cariboso recibimiento cuando pudo
averiguarse que no era cierto lo que decía el su-
puesto héroe de Cascorro con quien no tiene ni
una analogía como no sea el estar herido.
Cuando descubrióse la impostura, dióse orden
de reducirlo a prisión.
El alcalde del Puerto de Santa María marchó
inmediatamente a Cádiz a poner el hecho en co-
nocimiento del gobernador civil.

Julio Sanguily.

Cánovas ha dicho que el gobierno no tiene no-
ticia oficial de que Julio Sanguily formará parte
de la expedición que iba en el crucero «Alexan-
der Jones» y que fué capturado por el vapor
«Vesuvius».
Ha añadido que no sería extraño que Sanguily
tratara de salir con rumbo a las costas de Cuba;
pues sábase que el gobierno norteamericano re-
sistía para evitar que marchara a la insurrec-
ción.
Cánovas cree que el filibustero citado al obrar
de ese modo ofende más al gobierno de los Es-
tados Unidos que al de España, puesto que
él y éste gestionó la libertad de Sanguily y éste
firmó por duplicado un documento en que bajo
promesa de honor decía que no tomaría parte ni
directa ni indirectamente en la insurrección cu-
bana.
Por eso (continúa Cánovas) se le concedió la li-
bertad y otras prerrogativas que no todos obte-
nen.
En el ministerio de Estado existe uno de los do-
cumentos que Sanguily firmó haciendo las pro-
mesas de referencia.

Elección de un senador.

Se ha firmado un Real decreto convocando a
elección parcial de un senador por la provincia
de Toledo.

Melguizo en Palacio.

El general Melguizo ha estado en Palacio con
el objeto de cumplimentar a la Reina.

Bolsa de Madrid.

COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA.

Table with 3 columns: Item, Día 5, Día 6. Includes entries like Deuda perpetua 4 por 100 int, Idem id. 4 por 100 exter, Idem amortizable al 4 por 100, etc.

El 4 por 100 exterior se ha cotizado en la Bolsa
de París a 61'25, sin cupón; mercado sostenido
En el Corro se ha cotizado el 4 por 100 interior
a 63'97.
BUENOS AIRES, 5 - Oro, 395'50.

SEGUNDA

CONFERENCIA

MADRID 6 (11 noche.)

De Filipinas.

Un despacho particular de Manila dice que el
general Lachambre realizó esta mañana un
movimiento ordenado para atacar a San Fran-
cisco de Malabón y otras posiciones del enemigo.
Lleva a sus órdenes las brigadas de Marina y
Artillería. La del general Marina va en vanguardia.
Nuestras tropas han pasado por las inmedia-
ciones de Rosario, siendo hostilizados desde los
bosques por grupos rebeldes.
Añade el despacho que desde el puerto de Ma-
nila se oyen perfectamente los disparos de las
baterías de montaña que lleva Lachambre.
Barcasas llenas de gente escapan de San Fran-
cisco de Malabón y Santa Cruz con dirección a
las islas vecinas.
Polavieja, de acuerdo con Montojo, ha ordena-
do que saiga un cañonero para evitar esas fugas.

El general Ruiz Larralde ha dejado el mando
de la brigada por hallarse atacado de disentería.
El citado general ha llegado a Manila para aten-
der al reestablecimiento de su salud.

Créese que la ocupación de San Francisco de
Malabón, Rosario y Santa Cruz quedará realizada
en breve y sin que el enemigo oponga gran re-
sistencia.
Concluidas estas operaciones, créese que ten-
drán que suspenderse las sucesivas, porque se
necesitarían fuerzas que necesariamente se han
de distraer para guarnecer los puntos conquista-
dos.
Así opina también una persona muy conocida
de aquella guerra.
El general Polavieja guarda absoluta reserva
acerca del plan que tiene formado.

En honor de Polavieja.

El Ayuntamiento de Alcoy, de donde es natu-
ral Polavieja, ha acordado por unanimidad los extre-
mos siguientes:
Colocar en el frontis de la casa Consistorial una
lámina conmemorativa de las victorias obtenidas
en Filipinas bajo la dirección de Polavieja; De-
clarar a este hijo predilecto: dar su apellido a una
de las principales calles; felicitarle en corpora-
ción; abrir una subscripción para regalarle un al-
bum; y telegrafiar a Polavieja estos espontáneos
acuerdos a los que se ha unido todo el pueblo de
Alcoy.

Manifestación escolar.

Desde Granada telegrafían que los estudiantes
han organizado una manifestación de simpatía a
Polavieja, Lachambre y ejército por las victorias
obtenidas en Filipinas.
Los manifestantes llevaban los estandartes de
la Facultad y marcharon a visitar al Rector de
la Universidad, al Presidente de la Diputación, a
los gobernadores militar y civil, y a las redaccio-
nes de los periódicos locales.
En las distintas calles que la manifestación re-
corrió, el pueblo fraternizó con los estudiantes.

Declaraciones de Taylor.

«El Día» atribuye a Mr. Taylor estas declara-
ciones:
«El gobierno español concede en sentido am-
plio las reformas a Cuba, los Estados Unidos co-
rresponderán restando elementos favorables a los
insurrectos; y Mackinley procurará impedir que
de los puertos de los Estados saigan recursos que
sirvan para alentar a la rebelión, así como casti-
gerá a los que quebranten las leyes de la neutra-
lidad.»
De ser así opina Taylor que no durará mucho
la guerra de Cuba.
El representante de los Estados Unidos en Ma-
drid cree que producirá muy buen resultado la
celebración de un tratado entre España y los Es-
tados Unidos, teniendo por base la reciprocidad.

De Cuba.

Un importante ex ministro, (créese que es Ro-
mero Robledo) ha recibido un cablegrama de Cu-
ba asegurándole que la situación de la guerra
ofrece buen aspecto, pero que la económica ofre-
ce alguna gravedad.
Dice que la persona que comunica lo trascri-
to es muy respetable.

Entre Cánovas y Castellanos.

Hoy han conferenciado Cánovas y Castellanos;
la conferencia ha versado sobre el decreto de am-
pliación de las reformas a Puerto Rico.
También han hablado del nombramiento de go-
bernador civil de la Habana.

La paz en Cuba.

«La Epoca», después de asegurar que es ima-
ginario cuanto se ha dicho acerca de supuestas
negociaciones de paz en Cuba, dice que cuando el
desaliento entre los insurrectos; y que con la ac-
ción de las armas, la actitud de los Estados Uni-
dos y la influencia de las reformas se conseguirá
la terminación de la guerra sin apelar a compo-
nendas con los rebeldes.

La suerte de Rius Rivera.

Desde Washington notifican que el periódico el
«Herald» publica una conferencia celebrada entre
Dupuy de Lome y Sherman: se han ocupado de la
suerte que puede caber al cabecilla Rius Rivera.
Sherman ha manifestado que en las Cámaras
norteamericanas tómesese que la noticia de que
Sanguily trata de marchar a la insurrección, sea
causa de que el gobierno de España no indulte a
Rius Rivera de la pena de muerte que es de su-
poner se le imponga por el Consejo de guerra.
Ha añadido Sherman, que si Sanguily marcha
a Cuba y es capturado por las tropas, el gobier-
no norteamericano no se interesará por aquél.
Dice también que si España concediera el per-
don a Rius Rivera, esa determinación generosa
agradaría a los Estados Unidos.

La recluta voluntaria.

Hoy se han reunido los generales que entien-
den en la recluta voluntaria para Cuba y Filipi-
nas, y han acordado admitir todas las proposicio-
nes que hay presentadas.
A los interesados se les avisará oficialmente.

La orisis obrera.

Esta tarde ha circulado la noticia de que en un
pueblo de la provincia de Cádiz se ha alterado el
orden público.
En el despacho no se expresa la causa; pero
créese que se trata de la situación crítica en que
se encuentran los braceros.

De Atenas.

Con motivo de celebrarse el aniversario de la
Independencia de Grecia, el príncipe heredero
ha dirigido una orden al ejército de Thessalia re-
cordándole las glorias patrias y recomendándole
que guarden la mayor disciplina a fin de que no
surjan incidentes en la frontera.

Asegúrase que el Romano Pontífice ha inter-
puesto su valiosa influencia cerca de dos grandes
potencias con el objeto de llegar a una solución
favorable a Creta.

Un crimen.

Desde Sevilla telegrafían que en la madrugada
de ayer se cometió un horrible crimen en la calle
de Trajano de aquella capital.
José Gonzalez, de 30 años, hijo del dueño de
una taberna, con ánimo de asesinar a su anciano
padre, fracturó la cerraja de la puerta de la alca-
ba donde aquél descansaba y le astentó varias
puñaladas; después penetró en el cuarto donde
dormían los dependientes a quienes hirió grave-
mente en la cabeza y brazo.
El criminal se ha suicidado.

TELEFONEMAS

ÚTIMA HORA

Las operaciones en Filipinas.

Madrid 7 (1 madrugada.)
En San Ildefonso (Bulacan) una patrulla de ca-
zadores batió a un grupo rebelde que trataba de
incendiar el barrio; matando a cinco insurrectos
y en emboscada dió muerte a dos más.
En Tanglay (Pampanga) varios malhechores
incendiaron la hacienda de Pandagui; los persi-
guen la guardia civil.
Se han presentado a indulto 542 rebeldes en
Bulacan, entre ellos el cabecilla Llanera; 191 en
Manila; 26 en Leguna.
Ha estallado un incendio casual en Tondo, des-
truyendo 700 casas.

POR TELEGRAMA

Sanguily.

Madrid 7 (1/2 madrugada.)
El señor Cánovas ha confirmado que el Gobier-
no de Washington retirará a Sanguily la ciudadan-
ía americana.

La Infanta Paz.

En el sud expés de París ha llegado la infanta
doña Paz con su esposo é hijos.
Les esperaban en la estación la Reina, la In-
fanta Isabel, el duque de Tetuan y las autorida-
des de Madrid.

Los Estados Unidos y España.

Madrid 7 (1/5 madrugada.)
El ministro de Estado ha recibido varios des-
pachos de nuestro representante en Washington
y en ninguno se dice que Sanguily haya desapa-
recido de los Estados Unidos.
En uno hablábase de las negociaciones que se si-
guen con aquel Gobierno para un nuevo tratado
de naturalización esperando obtegamos resulta-
dos útiles.
Me consta que es cierto el rumor de que el Go-
bierno de Washington asegurará a la junta fili-
bustera de Nueva York en el momento de que
infrinja las leyes de neutralidad.

Arriendo

Se arrienda la casa número 82 de la calle de Pe-
llejerías de esta ciudad.
Es propia para labradores, pues tiene bodega
con cubajo y cuadra.
Informarán en la calle de la Estafeta, número
45, 1.º derecha. m v s y d 4-1

Dependiente de barbero

Se necesita uno que sepa su obligación en casa
de Gabriel Danso, en Caparrosa. 4-1

Colocacion

La desea un jóven para comercio ó cualquiera
otra dependencia; sabe leer, escribir y cuentas.
Darán razón, calle Mayor, en la portería del
Colegio de Huarte. 3-1

Vulcano ó fuego fluido Colis.

Es el mejor tóxico que se conoce en Veterina-
ria recomendado por todos los Profesores que lo
han usado: farmacia del autor A. Colis, Rincon de
Soto (Logroño).
Depósito en Pamplona: Farmacia de don Abun-
dio Irisarri, Chapitea, 22. 50-1

Modista.

Se confecciona toda clase de prendas para se-
ñoras y niñas, y se dan lecciones de corte a pre-
cios muy económicos.
Mercaderes, 21, piso 4.º 5-1

Mesa de billar.

Se vende una de construcción moderna. Precio
económico.
Informarán, Mañeta, número 13, piso 1.º 6-2

Practicante de Farmacia

Se desea uno que esté corriente en el despa-
cho; libre de quintas, y que no siga carrera. Di-
rigirse exponiendo condiciones a la Farmacia del
doctor Mercader, calle de la Curia, núm. 2, Pam-
plona. 6-6

Aceite superior de oliva

tres mil arrobas se venden en Cintruénigo; di-
rigirse a don Enrique Santesteban. 6-4

Liquidación verdad.

Sólo por 15 días.
En la Bajada de San Agustín, núm. 2 se líqui-
da un gran surtido de calzado para caballeros,
señoras y niños.
Botas de caballero desde 4 pesetas en adelante;
de señora desde 3 pesetas y de niños a precios
desconocidos. 8-2p

Oro

y moneda extranjera, se cambia a los precios
más ventajosos. Casa de Jacinto Saez, Calce-
teros, 20. 30-10 (a)

Caballos para los toros

Se compran caballos; en la calle de San Anton,
número 54, piso 1.º informarán. 3-2 p.

Arriendo de yerbas.

Se arriendan las tan acreditadas yerbas de
los autos denominados «Comun y Cueva», juris-
dicción de Marcella, propias para ganado vacuno,
lanar ó caballar.
Para detalles dirigirse al administrador que
suscribe Vicente Iribarren (Villafraanca Navarra). 4-2

Devocionarios.

Gomas con medall., rosarios, rosarieras, meda-
llas oro y plata, decenerarios pulseras, gran colec-
cion en papel fantasia para escribir, objetos de
escritorio, targetas religiosas, de felicitacion y
visitas, se han recibido las últimas novedades, así
como un inmenso y variado surtido en objetos
para regalos.
Casild: Iriarte, Pozo Blanco, 24. 4-2 (a)

Caramelos pectorales

del médico Salas.
Entre muchas de las afecciones locales que el
sarampion deja en pos de sí, una de ellas es el
catarro bronco-pulmonar; hay que favorecer la
secreción de los bronquios y la expulsión de las
mucosidades, los caramelos pectorales del mé-
dico Salas llenan esta indicacion en los niños con
éxito sorprendente.
De venta: Farmacia de don Valentin Marquina
Nueva, 1.
Precio de la caja 1'50 pesetas. mt v -5

Fonda de Teodoro Peralta

Hoy de su hermana, sucesora.—Servicio esme-
rado; precios económicos.
Calle de la Estafeta, 52. 8-7 p

Pérdida

El que se hubiere encontrado dos monedas de
oro extranjeras de 50 y 100 reales, se servirá en-
tregarlas en la calle Mayor, 53, tienda y se le
grafiará. 3-2

Tortas de Coco

El mejor y más económico alimento para toda
clase de g. uados. Saco de 50 kilos 8 pesetas.
San Anton, 70. 6-3 (a)

Huevos de pato.

Se venden frescos. En la seccion de hortaliza,
número 7, darán razon. 10-6 p

Se liquidan

Infinidad de artículos del ramo de tejidos a pre-
cios desconocidos hasta la fecha.
18-Calceteros-18 8-8

Linea Regular de Vapores

entre Pasajes y Santander

en combinacion con los de la línea de Serra y La
Flecha que salen todos los miércoles para la Isla
de Cuba y el 16 ó 17 de cada mes con conocien-
to directo con la
Compañía Trasatlántica.
Saldrán de Pasajes los mártres de cada semana
los vapores Sixto Cámara y Josepha Antóni, res-
pectivamente.
Admiten carga. Para su ajuste, dirigirse a don
Manuel Cámara en San Sebastian y Pasajes. -16

Traslado de zapatería

La acreditada Zapatería de don Bruno Avalos
que por espacio de 15 años ha estado estableci-
da en la calle de San Agustín, núm. 2, participa
a su numerosa clientela y al público en general
que ha trasladado su establecimiento, para dar
más impulso a su industria, a la plaza del Casti-
llo, núm. 7, donde encontrarán toda clase de cal-
zado hecho y especialidad en medida. 8-2

Abono marca A A

10 PESETA SACO.
Para vigorizar la vegetacion de los sembrados
de cereales que a la salida de invierno aparecen
con poca lozania, sea por siembra tardía, por
falta de abono en el suelo ó por haber sido éste
demasiado lavado por las aguas. El modo más
sencillo de remediar ese defecto y aumentar no-
tablemente la cosecha es esparcir por igual en
los sembrados un saco de este abono por cada
tres arbores de terreno. Conviene extenderlo li-
viendo ó que lleve a desmenuarse de haberlo exten-
dido.
Abono marca O para todo cultivo a 5 pesetas
saco.
Abono marca A y marca P a 7 pesetas.
Fábrica de Jaurrieta y C.ª, Fábrica de abonos
minerales directamente ó por medio de sus re-
presentantes. 10-8

Asegúrense que van bien y adelante
En casos crónicos, muchos enfermos pierden
la esperanza de curarse; por pretender conse-
guirlo en poco tiempo que su estado requiere.
Impaciéntanse y cambian de medicinas con la
esperanza de lograr más pronto la curación. El
enfermo, si es juicioso, se asegura primero de
que puede confiar en el remedio que toma y sigue
con él hasta lograr su curación, como sucedió en
el caso siguiente:
«Año y medio, por consejo de varios amigos míos,
y siguiendo exactamente las instrucciones del pro-
specto, he estado tomando la Emulsión Scott para
curarme el raquitismo que tenía, efecto de mi mala
comexión, lo que he conseguido, radicalmente,
después de tomar dicha Emulsión el tiempo arriba
dicho. Lo que con placer hago publico por si a al-
guno de mis semejantes la presente declaración le
serviera de utilidad, y aprovecharse a la vez de los
méritos del referido preparado, en la enfermedad
que arriba cito, y loé la mía, ó sea el raquitismo.
«He de exponer además que sea por la p. fecta
composición química, y también por la buena cali-
dad de sus componentes que jamás durante el tiempo
que tomé, tuve alteración intestinal alguna, ni otros
efectos que son propios del aceite de hígado de bacalao;
muy al contrario que, desde que empecé a
tomarla, aumentó diariamente mi apetito, mejoré
las digestiones, y también mi actividad y ánimo.—
JUAN P. GUERRA.—Gua. Gran Canaria.—Marzo 30
de 1896.»
Tenemos la seguridad de que no se hubiera
podido citar el caso mencionado si se hubiera
usado cualquiera otra forma de aceite de hígado
de bacalao; la Emulsión Scott es tan superior a
cualquier otra clase de aceite de hígado de bacalao,
que es una temeridad pensar en sustituirla
por otra preparación similar.
En la Emulsión Scott el aceite de hígado de
bacalao y los hipofosfitos son unidos tan hábil-
mente y su elaboración es tan perfecta, que la
potencia de sus ingredientes es aumentada nota-
blemente. La Emulsión Scott es agradable al pa-
ladar y de fácil digestión hasta para el estómago
más débil; aumenta las carnes, las fuerzas y vita-
bilidad en los casos desesperados de demacración.
Los médicos consideran la Emulsión Scott como
el remedio por excelencia para la tisis, anemia,
escrófula, raquitismo y toda enfermedad devas-
tadora en niños de pecho y mayores.
La única Emulsión Scott legítima lleva en el
envoltorio nuestra marca de fábrica, distinguién-
dose por el pescador que lleva a cuestas un bacalao.



LA NIÑA

INÉS ALTADILL Y ALDAVE

HA SUBIDO AL CIELO A LOS TRECE MESES DE EDAD

Sus padres, hermana, tíos, primos y demás interesados

RUEGAN a sus numerosos amigos que por olvido no hubiesen
recibido esquila, tengan la bondad de asistir a la Misa de Gloria
que se ha de celebrar en la Iglesia Parroquial de San Juan Bautis-
ta hoy miércoles, 7 del actual, a las ONCE de su mañana en lo que
recibirán especial favor.

Pamplona 7 de Abril de 1897.



LA GRESHAM

Compañía inglesa de seguros sobre la vida
(The Gresham Life Assurance Society, Ltd.)
FUNDADA EN LONDRES EN 1848
y establecida legalmente en España desde 1882

	Pesetas.
Activo en 31 de Diciembre de 1895.	147.562.080
Ingresos en 1895 por Primas, Rentas, Intereses, etc.	27.720.587
Cantidades pagadas a tenedores de Pólizas.	321.644.530

Pólizas indisputables
Beneficios capitalizados
Primas muy moderadas

Con la participación en el 90 por ciento de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos a sus responsabilidades.

La Gresham tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus asegurados en España.

Dirección de la Sucursal de España: calle de Alcalá, 23 duplicado.—Madrid.
Directores: Sr. D. José Alguer; Sr. D. Guillermo E. Dunn.
Oficinas: en Barcelona, Rambla del Centro, 6, y en Málaga, Marqués de Larios, 4.
Delegado en Pamplona señor don Antonio García Peña, oficina calle de San Nicolás número 15 y 17.

Banqueros: El «Crédito Navarro.»

Se solicitan Agentes bien relacionados en las principales poblaciones de la provincia.

TONICO-JEREZ

Vino especial para enfermos y convalecientes

De venta en las principales Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.—A Deleyto & C^o—Jerez de la Frontera.

CHOCOLATES Y CAFES
DE LA
COMPAÑIA COLONIAL
Tapiocas, Thea
38 recompensas industriales
Depósito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

NO MAS VELLO

Los Polvos Cosméticos de Franch son el mejor depilatorio instantáneo e infalible conocido hasta hoy; útil para las señoras que tengan vello en el rostro y los brazos, pues con él pueden destruirlo para siempre sin que vuelva a reproducirse.

Procede 2,50 pesetas bote en todas las perfumerías y farmacias bien surtidas.—Al por mayor en Escuelena, Correll hermanos, farmacéuticos, Asalto, 52, quienes lo remiten por correo certificado en cualquier punto de España, mandando una libranza del Giro Mutuo de valor de tres pesetas

CATARROS

DENGUE, TRANCIAZO, INFLUENZA, GRIPPE
y Afecciones de los

BRONQUIOS, PULMONES y LARINGE

CÁPSULAS DE TERPINOL
ADRIAN

De venta en la Farmacia de D. Valentin Marquina, Bolesrias 8 y Nueva, 1, y en todas las Farmacias de esta capital.

Enfermedades Nerviosas
CURACION CIERTA
POR EL
JARABE HENRY MURE
Buen éxito demostrado por 15 años de experiencias en los Hospitales de Paris
PARA LA CURACION DE
EPILEPSIA - HISTÉRICO
MISTERO, EPILEPSIA
BAILE DE SAN VICTOR
ENFERMEDADES DEL CEREBRO
Y DE LA MEDULA ESPINAL
DIABETIS AZUCARADA
CONVULSIONES, VÉRTIGOS
CRISIS NERVIOSAS, JAQUECAS
DESVANECIMIENTOS
CONGESTIONES CEREBRALES
INSOMNIOS
ESPERMATORREA
Envío gratuito de un folleto muy interesante.
HENRY MURE, en Pont-Saint-Esprit (Francia)
VÉNDESE EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERÍAS
Rehusad las falsificaciones. Exijase el nombre Mure.

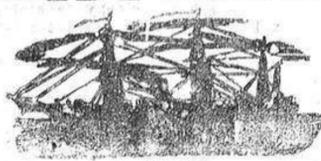
LA CATALANA

SEGUROS GONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 103 edificios a la Excmo. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Osa de Maternidad y de Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, a cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos. La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace a los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dermite de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 36 B, donde se admiten seguros a prima fija.—El comisionado principal, Sebastian Gantecorrea y Egizaguirre.

Numerosas Medallas de Oro y Diplomas de Honor
EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE
Rob Lechaux con los Zumos Vegetales
de BERROS y ZARZAPARILLA Roja concentrados
Hallase en las Principales Boticas.—Venta al por Mayor: MARIE LECHAUX, Farmacéutico, 164, rue Ste-Catherine, BORDEAUX

SERVICIOS



DE LA
Compañía Transatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Abril.

Línea de las Antillas.—New York y Veracruz.— El día 10 de Oádiz el vapor «Alfonso XIII» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el vapor «Alfonso XIII» para Coruña, Habana y Veracruz.

El 30 de Oádiz el vapor Línea de Filipinas.—El día 24 de Barcelona el vapor «Isia de Luzon» para Port-Said, Singapur y Manila.

El día 30 el vapor «Covadonga».

Línea de Buenos Aires.—El 2 de Abril de Barcelona el vapor para Aden, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Póo.—El 30 de Oádiz el vapor «Larache» y el 25 de Barcelona el vapor «Rabat».

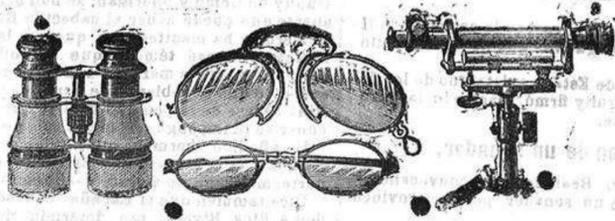
Servicios de Africa.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Oádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Oádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando a Oádiz los martes, jueves y sábados.

Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech. 10-1

GAFAS Y LENTES



de 1 a 60 pesetas por; este Establecimiento acaba de proveerse de todos los adelantos del día; sus numerosos parroquianos encontrarán el mismo surtido que en Madrid, París y Londres para toda clase de vistas, como son: cansada, miopa, enferma, débil, catarata operada, extratismo, presmática, etc.; cristal de roca para toda clase de vistas; armazones de oro, plata y níquel.

Esta casa siendo permanente en esta capital atiende en cualquier época del año a todas las reclamaciones que se le puedan hacer, procurando siempre satisfacer en precios y

clases a los parroquianos que la honren con su confianza.

Se hacen las composturas de óptica. Pesa-vinos, Malligand más barato que en fábrica a 80 pesetas; también pesa-vinos Salle-ron. Pesamostos, jarabes, legías, loches, & y termómetros para médico.

Diez mil cajas de plumas para escribir toda clase de letras y objetos de escritorio y dibujo. Estampas y Via crucis de todos tamaños y precios. Infinidad de caprichos propios para regalos

CASA DEL OPTICO

Chapitela, 21—PAMPLONA—Chapitela, 21
F h J 10-6 m

PERMANENT NITRATE GOMMITEE

Delegación Nis ano-Portuguesa.

¿Qué cantidad de nitrato de sosa (salitre de Chile) necesitan los diferentes cultivos y en qué época del año conviene aplicar ese abono? La importancia del nitrato de sosa en la horticultura y jardinería. Por el doctor don Maximiliano Weiz, secretario de la Delegación «Der Vereinigten Salpetep-Producenten.»

El nitrato de sosa en agricultura su empleo en el cultivo de la vid. Por el doctor don L. Grandea, director de la Estación Agronómica del Este, Francia.

«El empleo del nitrato de sosa en los diversos cultivos», precedido de una reseña sobre la nutrición de la planta según los modernos conocimientos. Conferencia dada por el ingeniero don Mariano Capdevila y Fojal, delegado en España y Portugal del Permanent Nitrate Committee.

Estos folletos publicados por el Permanent Nitrate Committee de Londres, los reparte gratis la Delegación Hispano-Portuguesa, Claris, 96, Barcelona, bastando hacer la demanda de los mismos al Delegado.

El Permanent Nitrate Committee no vende ni dispone de nitrato, y sus deseos no son intervenir en operaciones mercantiles. Sin embargo, está a disposición de los interesados para suministrarles cuantos datos deseen sobre precios, fletes, expendedores y demás antecedentes requeridos para el comercio del «Nitrato de Sosa»

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona
aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1906

LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que a las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan ASMA ó sofocación

de cualquier clase, usen los CIGARRILLOS ANTIASMÁTICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PAPELES AZOADOS; basta queonar una dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

PARA TENER LA BOCA

BLANCA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer DOLORS DE MUELAS, usen el ELIXIR y los PÓLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Se usa perfumando el aliento, cuidándose de la dentadura, calma el dolor de muelas y facilita convenientemente las encías, evitando las caries y oclusiones de los dientes.

Pidanse estos medicamentos en todas las farmacias